



Katedra ruského jazyka

Pedagogická fakulta

Západočeské univerzity v Plzni

Veleslavínova 42

301 00 Plzeň

tel. 377 63 6171

PROTOKOL O HODNOCENÍ PRÁCE

Práce (co se nehodí, škrtněte): bakalářská

Posudek (co se nehodí, škrtněte):

Práci hodnotil(a): Doc. Gigla Dzhyndzholiia, Csc.

Práci předložil(a): Filip Martinkovič

Název práce: Pověst o krysaři z Hamelnu v ruské a české literatuře.

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl naplněn):

Цель бакалаврской работы – изучение легенды о гаммельнском Крысолове в русской и чешской литературной обработке с акцентом на наиболее важные (по мнению автора работы) произведения по этой теме: «Крысолов» Виктора Дыка и «Крысолов» Марины Цветаевой.

Для реализации этой цели проанализирован огромный материал: произведения И. В. Гете, Р. Браунинга, Ф. Челаковского, В. Дыка, М. Цветаевой, В. Брюсова, Б. Пастернака, А. Грина и др. Убедительные и соответствующие содержанию глав выводы свидетельствуют об успешном выполнении поставленной в работе цели.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Следует отметить четкую структурированность работы. Глубоко продуманными, логически обусловленными являются все ее части: «Исторические корни легенды о Крысолове» (глава 1); «Обработка легенды о Крысолове до XX века (И. В. Гете, братья Гримм, Р. Браунинг, Ф. Челаковский)» (глава 2); «Обработка легенды о Крысолове в XX веке (В. Дык, М. Цветаева)» (глава 3); «Дальнейшая обработка легенды о Крысолове в XX веке (В. Брюсов, Б. Пастернак, А. Грин и др.)» (глава 4).

В работе имеется 3 приложения: именной указатель исторических деятелей, поэтов, писателей, упоминаемых в работе; запись беседы автора бакалаврской работы с переводчиком «Крысолова» Марины Цветаевой на чешский язык Михалом Лаштовичкой; иллюстрации Ариадны Эфрон к поэме М. Цветаевой «Крысолов».

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.)

Filip Martinkovič projevuje samostatnost a vysokou naučnou kulturu. Bakalářská práce odhaluje rozmanité filologické dovednosti a široký naučný okruh jejího autora. Označíme vyvážené poměry citovaných zdrojů a výroků, odrážejících autorovu pozici. Práce je upravena v přísné shodě s požadavky, předkládanými k takového druhu výzkumům.

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Práce má výzkumný charakter. Předložené v práci výsledky získány a předloženy autorem na základě studia teoretických děl a hluboké analýzy děl V. Dýky, M. Cvetkové, A. Griny a dr. Teoretické úvahy a závěry, sformulované autorem práce, jsou spolehlivými a naučně odůvodněnými, protože jsou opřeny o velký materiál výzkumu.

Práce je vypracována metodicky správně, věnuje se aktuální problematice, má základní teoretickou bázi a je významná nejen jako bakalářská práce, ale i jako zralé naučné výzkumy.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA

vyborně

Datum:

Podpis: